

2023 年新生入学须知 PROSPECTUS

1. 入住 / Accommodation

时间: 8 月 28 日之后, 白天入住 (若学生在 8 月 28 日之前入住校内宿舍, 8 月需要付费入住, 包括自费生或 csc 学生)

Check-in time: After August 28th, During the day. If you enter school before the 28th of August, you will be required to pay the dormitory fees up until the 28th. Both scholarship and self-sponsored students, will be required to pay the dormitory fees if you choose to come to the university before the 28th.

登记地点: 华北电力大学校内留学生公寓 (老楼)

Place of registration: NCEPU International Student Apartment (Old Building).

备注/Notes:

1) 请出示护照、录取通知书, 提交 2 张 1 寸相片。

Show your passport, admission notice and submit two 1-inch photos during check-in

2) 领取住宿登记表。

Collect the accommodation registration form

3) 房间由公寓管理人员根据学生经费来源、学生类别等情况进行统一安排。入住后一般不予调换房间, 出现特殊情况确需调房, 须提出书面申请, 在公寓条件允许的情况下, 可以有且仅有一次调房机会。

The rooms are arranged uniformly according to the source of student funding, student category, etc. After check-in, it is generally not allowed to change rooms. If due to special circumstances, you decide to change your room, you must submit a written application to the dormitory management, and if the conditions are met, you will be assigned a new room. Please note that you can only change rooms once.

4) 入住当天需缴纳住宿押金和至少一学期住宿费 (微信或支付宝, 不收现金), 住宿费具体金额详见录取通知书。

住宿押金: 500 元/人 (所有类型学生均需缴纳)。毕业退宿时, 房间物品无损坏, 押金如数退还。

During check-in, you will be required to pay a deposit and at least one semesters accommodation fee. For the specific amount of the accommodation fee, please refer to your admission notice.

The deposit is 500RMB (Everyone, including scholarship students are required to pay). When checking out of the dormitory after graduation, provided there is no damage to the room, the deposit will be refunded in full.

Please also note that only Wechat Pay and Alipay are accepted. **Cash is not allowed.** If you do not have an account with either of these apps during check-in, you will be given some time to create one and then pay the deposit afterwards.

2. 报到注册 / Registration

时间: 8 月 31 日至 9 月 1 日, 9:00 至 11:30, 14:00 至 16:30

Time: Aug 31st — Sept 1st 8:30am-11:30am, 2:00pm—4:30pm

报到地点: 华北电力大学国际教育学院留学生事务部 (主楼 C912)

Place: International Education Institute, International Students Office (Main Building C912)

备注:

1) 持护照、录取通知书到 1 号工位报到 (硕士生、博士生、普通进修生、高级进修生、交换生)

[master students, doctoral students, general advanced students, advanced students and exchange students] must first report to Ms Wang Xioaxi at desk 1.

2) 全体 2023 级新生, 需本人持护照、录取通知书到 4 号工位鲁老师处, 登记个人信息, 领取校园卡、签署《新生承诺书》(全体华北电力大学 2023 级留学生新生需要在上述日期办理报到手续。已经领取校园卡和签署过承诺书的学生仍然需要登记个人信息, 以证明已经到校。若因为个人原因无法在 8 月 31 日至 9 月 1 日到校报到的, [请学生本人 8 月 30 日前发送邮件至 luyuetian98@163.com](mailto:luyuetian98@163.com) 请假说明情况, 邮件需附学生本人护照信息页。因学生个人原因未按时入校报到且未请假的, 将会被记录在案, 影响奖学金评选及各类评奖评优活动)

All 2023 should report to Ms. Lu YueTian at Desk 4 with their passports and admission notices, register their personal information, get a campus card, and sign the "Letter of Commitment for Freshmen". Students who have already taken their student cards and signed the letter of commitment still need to register their personal information to prove that they are in school.

If due to personal reasons you cannot register in campus on time (31st August- 1st September), please send an email to luyuetian98@163.com, before August 30th to ask for leave detailing the reasons why you cannot register in time. The email must also include the front page of your passport. If the student fails to register on time due to personal reasons and does not ask for leave, it will be recorded and it may affect your scholarship evaluation and or selection.

3. 换汇及办理银行卡/ Currency exchange and bankcard application

请学生持本人护照、录取通知书等材料自行前往中国建设银行办理学生卡。**请 2023 级中国政府奖学金生 (2023 级新生) 必须于 9 月 4 日前将银行卡信息 (客户回单) 提供给留学生办公室李爽老师 (7 号工位), 否则将影响奖学金发放。**

Students are required to register a bank account with the China Construction Bank. Please carry along your passport, admission notice and any other relevant materials when going to the bank. **All 2023 Chinese Government Scholarship must submit their bank card information (customer receipt) to Ms Li Shuang, at the International Student Office (desk 7), before the 4th of September, otherwise the release of your stipend may be delayed.**

4. 签证相关请关注群内通/ Visa

Visa related information will be shared with you in the group later on.

5. 入学教育/Orientation

时间: 9 月 8 日 (星期六), 具体时间另行通知

地点: 华北电力大学校园内, 地点另行通知

Time: Saturday 8th September. The specific time and place will be communicated with you later

人员：华北电力大学 2023 级留学生

Participants: All 2023 students of North China Electric Power University

要求：全体华北电力大学 2023 级留学生必须参加，参加情况记入在学表现。若因为个人原因无法参加的，[请学生本人在 8 月 26 日前发邮件至 luyuetian98@163.com](mailto:luyuetian98@163.com) 请假，得到批准后方可请假。

Requirements: All 2023 international students of North China Electric Power University must attend. The participation status will be recorded in the school performance. If you are unable to attend due to personal reasons, please send an email to luyuetian98@163.com to ask for leave before August 26. You can ask for leave only after approval.